



## **ANEXO 18**

### **REQUISITOS DE PRINCIPIOS DE ECUADOR**

#### **ÍNDICE**

1. DECLARACIÓN DEL EMPLEADOR..... 2
2. ACTIVIDADES DEL CONTRATISTA ..... 2

#### **ADJUNTOS**

- Adjunto 01      Matriz de Responsabilidades del CONTRATISTA con respecto al cumplimiento de los Principios del Ecuador..... (5 páginas)
- Adjunto 02      Documentos de referencia para el cumplimiento de los Principios del Ecuador..... (1 página)





## **1. DECLARACIÓN DEL EMPLEADOR**

El EMPLEADOR declara que las actividades correspondientes a la implantación del Proyecto Modernización Refinería Talara durante su construcción y operación serán desarrolladas siguiendo los requisitos de los Principios del Ecuador.

El EMPLEADOR deberá poder demostrar el desempeño del Proyecto para satisfacer los requisitos establecidos en los Principios del Ecuador.

## **2. ACTIVIDADES DEL CONTRATISTA**

Las actividades que desarrolle el CONTRATISTA durante todas las fases del presente Contrato serán concordantes con las consideraciones del Plan de Manejo Ambiental y el Plan de Relaciones Comunitarias incluidas en el Estudio de Impacto Ambiental del Proyecto, los Principios del Ecuador y las normas de desempeño de la Corporación Financiera Internacional (IFC, por sus siglas en inglés)

En el adjunto 1 del presente Anexo se muestra la Matriz de Responsabilidades del Contratista, la cual incluye tanto las actividades propias que debe ejecutar durante la vigencia del presente Contrato, como las actividades de apoyo al Empleador en la elaboración de toda la documentación técnica bajo el alcance del CONTRATISTA y sus SUBCONTRATISTAS, que soliciten las autoridades al Empleador para demostrar el desempeño socio-ambiental, en general, y el cumplimiento de los requisitos de los Principios del Ecuador, en particular.





CONTRATO N° Ingeniería y Procura Internacional

**Matriz de División de Responsabilidades del CONTRATISTA con respecto al cumplimiento de los Principios del Ecuador**

N°	Asunto	Referencia		Etapa			
		Norma	Guía	Ing.	Pre-Const.	Const.	Comisionado
	<b>Evaluación y Gestión de Riesgos e Impactos Ambientales y Sociales</b>						
1	Proporcionar a solicitud del Empleador la información para la actualización del Estudio de Impacto Ambiental.	1	Gen	✓			
2	Elaborar un Sistema de Gestión Ambiental para las actividades en el Sitio.	1	Gen	✓			
	<b>Mano de Obra y Condiciones de Trabajo</b>						
3	Elaborar política de recursos humanos y procedimientos.	2	Gen	✓			
4	Establecer condiciones de trabajo y términos de empleo.	2	Gen	✓			
5	Establecer el programa de contratación de mano de obra local establecido en el EIA.	2	Gen	✓			
6	Establecer política, planes y programas de salud y seguridad ocupacionales.	2	Gen	✓			
7	Asegurar cumplimiento de políticas por proveedores.	2	Gen	✓			
8	Establecer la política sobre vigilancia, control y protección física de los trabajadores y las instalaciones, asegurando que la actuación del personal de vigilancia este siempre dentro del marco de legislación aplicable.	2	Gen	✓			





N°	Asunto	Referencia		Etapa				
		Norma	Guía	Ing.	Pre-Const.	Const.	Comisionado	Pruebas
9	Asegurar cumplimiento legal en materia laboral por proveedores.	2	Gen	✓				
	<b>Eficiencia de Recursos y Prevención de Contaminación</b>							
10	Elaborar las medidas de control ambiental establecidas en los planes de manejo ambiental del EIA y sus modificatorias y otros instrumentos de gestión ambiental.	3	Ref	✓				
11	Establecer medidas para mejorar la eficiencia en el consumo de recursos.	3	Ref	✓				
12	Implementar medidas para reducir el venteo de gases y vapores.	3	Ref	✓				
13	Cuantificar las corrientes de venteo de gases y vapores.	3	Ref	✓				
14	Cuantificar las corrientes de gases y vapores a sistema de antorcha.	3	Ref	✓				
15	Establecer medidas para reducir la emisión de gases de efecto invernadero.	3	Ref	✓				
16	Cuantificar las emisiones directas de gases de efecto invernadero.	3	Ref	✓				
17	Cuantificar las emisiones indirectas de gases de efecto invernadero asociadas a la producción de energía. (Unidad Tercerizada)	3	Ref	✓				
18	Elaborar procedimiento de entrega de los suelos y aguas subterráneas contaminadas provenientes de excavaciones (pasivos ambientales) en el vertedero Milla 6, u otro lugar designado por el EMPLEADOR, siempre que esté ubicado a una distancia y condiciones equivalentes.	3	Ref	✓				



N°	Asunto	Referencia		Etapa				
		Norma	Guía	Ing.	Pre-Const.	Const.	Comisionado	Pruebas
19	Elaborar procedimiento de entrega de las probables aguas subterráneas contaminadas provenientes de excavaciones (pasivos ambientales) con el uso de camiones recolectores hacia las cajas Slop ubicadas al norte de los separadores gravimétricos API y CPI.	3	Ref	✓				
20	No usado.							
21	Elaborar procedimiento de sistema de gestión de residuos sólidos correspondiente a la fase de construcción.	3	Ref	✓				
22	Elaborar procedimiento de sistema de gestión de materiales peligrosos correspondiente a la fase de construcción.	3	Ref	✓				
23	Elaborar planes de contingencia ante emergencias	3	Ref	✓				
24	Elaborar programa de monitoreo y control de emisiones fugitivas para la operación futura.	3	Ref, Term	✓				
25	Elaborar programa de monitoreo de ruido para las actividades propias del contrato.	3	Ref	✓				
26	Elaborar programa de monitoreo de calidad de agua para las actividades propias del contrato.	3	Ref	✓				
27	Elaborar programa de monitoreo de calidad de aire para las actividades propias del contrato.	3	Ref	✓				
28	Elaborar programa de control y monitoreo de emisiones para la operación futura.	3	Ref	✓				
29	Elaborar programa de control y monitoreo de efluentes para las actividades propias del contrato.	3	Ref	✓				





CONTRATO N° Ingeniería y Procura Internacional

N°	Asunto	Referencia		Etapa			
		Norma	Guía	Ing.	Pre-Const.	Const.	Comisionado
30	Elaborar programa de manejo ambiental de cierre constructivo de facilidades temporales.	3	Ref, Port	✓			
31	Establecer programa de control radiológico correspondiente a la fase de construcción.	3	Gen	✓			
32	Establecer programa de gestión de efluentes y residuos propios del CONTRATISTA correspondiente a la fase de construcción.	3	Gen	✓			
	<b>Salud, Seguridad y Protección de la Comunidad</b>						
33	Considerar en el diseño riesgos de seguridad a terceros o comunidades afectadas.	4	Gen	✓			
34	Establecer medidas de control de tráfico en vías públicas durante la fase de construcción	4	Gen	✓			
35	Establecer medidas de control de transporte de carga en vías públicas durante la fase de construcción.	4	Gen	✓			
	<b>Patrimonio Cultural</b>						
36	Proporcionar información de ingeniería para la obtención de certificaciones arqueológicas.	8	Gen	✓			
37	No usado.						
38	No usado.						
	<b>Conservación de Biodiversidad y Gestión Sostenible de Recursos Naturales Vivos</b>						

*[Handwritten mark]*

PROYECTO MODERNIZACIÓN REFINERÍA TALARA



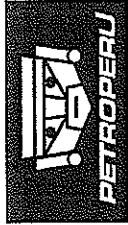
ANEXO 18: ADJUNTO 01

CONTRATO N° Ingeniería y Procura Internacional

N°	Asunto	Referencia		Etapa				
		Norma	Guía	Ing.	Pre-Const.	Const.	Comisionado	Pruebas
39	Establecer las medidas de control, a los factores de construcción que afectan a lobos marinos y su hábitat en el área del Proyecto, según lo estipulado en el Contrato.			✓				

USO  
Fic  
02  
*[Handwritten signature]*

7



## PROYECTO MODERNIZACIÓN REFINERÍA TALARA

### ANEXO 18: ADJUNTO 01

PÁGINA 6 de 6

CONTRATO N° Ingeniería y Procura Internacional

#### Leyenda

Norma: Norma de Desempeño de la International Finance Corporation (IFC)

- 1: Assessment and Management of Environmental and Social Risks and Impacts
- 2: Labor and Working Conditions
- 3: Resource Efficiency and Pollution Prevention
- 4: Community Health, Safety, and Security
- 6: Biodiversity Conservation and Sustainable Management of Living Natural Resources
- 8: Cultural Heritage

Guía: Lineamiento EHS de la IFC

- Gen: Environmental, Health, and Safety General Guidelines
- Ref: Environmental, Health, and Safety Guidelines for Petroleum Refining
- Ther: Environmental, Health, and Safety Guidelines for Thermal Power Plants
- Tran: Environmental, Health, and Safety Guidelines for Electric Power Transmission and Distribution
- Port: Environmental, Health, and Safety Guidelines for Ports, Harbors, and Terminals

✓: Etapa del proyecto en la que el asunto es aplicable

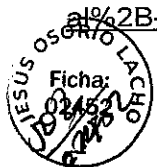






**Documentos de referencia para el cumplimiento de los Principios del Ecuador**

1. The Equator Principles. June 2006. [http://www.equator-principles.com/resources/equator\\_principles.pdf](http://www.equator-principles.com/resources/equator_principles.pdf).
2. Política Integrada de Gestión de la Calidad, Ambiente, Seguridad y Salud en el Trabajo de PETROPERÚ S.A., aprobada por Acuerdo de Directorio N° 146-2008-PP.
3. Política de Responsabilidad Social de PETROPERÚ S.A., aprobada por Acuerdo de Directorio N° 0117-2010-PP.
4. Política de Asuntos Comunitarios de PETROPERÚ S.A.
5. Estudio de Impacto Ambiental del Proyecto Modernización Refinería Talara, aprobado por Resolución Directoral N° 087-2011-MEM/AEE.
6. IFC Performance Standards on Environmental and Social Sustainability. Effective January 1, 2012. [http://www1.ifc.org/wps/wcm/connect/c8f524004a73daeca09afdf998895a12/IFC\\_Performance\\_Standards.pdf?MOD=AJPERES](http://www1.ifc.org/wps/wcm/connect/c8f524004a73daeca09afdf998895a12/IFC_Performance_Standards.pdf?MOD=AJPERES).
7. Environmental, Health, and Safety General Guidelines. April 30, 2007. <http://www1.ifc.org/wps/wcm/connect/554e8d80488658e4b76af76a6515bb18/Final%2B-%2BGeneral%2BEHS%2BGuidelines.pdf?MOD=AJPERES>.
8. Environmental, Health, and Safety Guidelines for Petroleum Refining. April 30, 2007. <http://www1.ifc.org/wps/wcm/connect/52870d80488557e5be44fe6a6515bb18/Final%2B-%2BPetroleum%2BRefining.pdf?MOD=AJPERES&id=1323153091008>.
9. Environmental, Health, and Safety Guidelines for Crude Oil and Petroleum Product Terminals. April 30, 2007. <http://www1.ifc.org/wps/wcm/connect/81def8804885543ab1fcf36a6515bb18/Final%2B-%2BCrude%2BOil%2Band%2BPetroleum%2BProduct%2BTerminals.pdf?MOD=AJPERES&id=1323162170625>.
10. Environmental, Health, and Safety Guidelines for Thermal Power Plants. [http://www1.ifc.org/wps/wcm/connect/dfb6a60048855a21852cd76a6515bb18/FINAL\\_Thermal%2BPower.pdf?MOD=AJPERES&id=1323162579734](http://www1.ifc.org/wps/wcm/connect/dfb6a60048855a21852cd76a6515bb18/FINAL_Thermal%2BPower.pdf?MOD=AJPERES&id=1323162579734).
11. Environmental, Health, and Safety Guidelines for Electric Power Transmission and Distribution. <http://www1.ifc.org/wps/wcm/connect/66b56e00488657eeb36af36a6515bb18/Final%2B-%2BElectric%2BTransmission%2Band%2BDistribution.pdf?MOD=AJPERES&id=1323162154847>.
12. Environmental, Health, and Safety Guidelines for Ports, Harbors, and Terminals. <http://www1.ifc.org/wps/wcm/connect/9e558c00488556ebbaf4fa6a6515bb18/Final%2B-%2BPorts%2BHarbors%2BTerminals.pdf?MOD=AJPERES&id=1323162154847>.





**ANEXO 18: ADJUNTO 02**

CONTRATO N° Ingeniería y Procura Internacional

---

[%2BPorts%252C%2BHarbors%2Band%2BTerminals.pdf?MOD=AJPERES&id=1323152828015.](#)



*[Handwritten signature]*